

Щенок Фред, или УПЛЫВШИЙ ДОМ



#эксмогештаз

Холли Вебб

Холли Вебб
Щенок Фред, или
Уплывший дом
Серия «Добрые истории о зверятах»

текст предоставлен правообладателем

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=24508660

*Щенок Фред, или Уплывший дом : повесть / Холли Вебб: Эксмо;
Москва; 2017*

ISBN 978-5-699-91586-6

Аннотация

На каникулах Энн отправилась с бабушкой и дедушкой в путешествие на лодке. И своего любимца, озорного щенка ирландского сеттера Фреда, взяла с собой. Но вот беда – Фред никак не мог привыкнуть к жизни на лодке и в конце концов сбежал... И как теперь Энн найти любимца? Лодка не дом, она плывет от одной стоянки до другой, и даже если щенок попытается вернуться к подруге, то не найдет ее на прежнем месте.

Но любовь, преданность и хороший нюх обязательно помогут Фреду найти хозяйку!

Содержание

Глава первая	5
Глава вторая	13
Конец ознакомительного фрагмента.	23

Холли Вебб

Щенок Фред, или Уплывший дом

© Тихонова А., перевод на русский язык, 2017

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2017

* * *

Посвящается Мэдисон

*В конце книги приведён небольшой словарь,
объясняющий термины, связанные с лодкой.*

Глава первая



– Я готова! – Энн вбежала в кухню с чемоданом на колёсиках и рюкзаком. За ней спешил Фред – щенок ирландского сеттера. Малышу очень нравилось, как дребезжали колёсики чемодана.

– Уже собралась? – удивилась мама. – Быстро ты. Что с собой берёшь?



Энн оглянулась на щенка и прыснула: тот пытался грызть колёсики чемодана. Какой же Фред любопытный!

– Ну, я не знаю, что бы такого взять. Бабушка просила не набивать чемодан до отказа, потому что на лодке места мало. Я положила джинсы, шорты, пару футболок и свитер. Ты же всё равно приедешь к нам в воскресенье? Захватишь для меня одежду, если что. – Тут девочка ахнула. – Надо же ещё

собрать Фреда! Об этом я не подумала. – Энн с сомнением взглянула на чемодан. Туда корм с мисочками не поместятся, что уж говорить об игрушках! И подстилке.

Мама засмеялась:

– Вряд ли бабушка рассердится, если он придет со своей сумкой. Только не бери много игрушек, ладно?

Энн вздохнула. Её ждал нелёгкий выбор. Она постоянно покупала Фреду подарки на свои карманные деньги, так что он чуть ли не купался в игрушках. Больше всего щенку нравились пищащие – с ними он мог играть целую вечность. Когда у Энн не было времени на игры, Фред сам бросал себе мячик. Он догадался, что если как следует мотнуть головой и выпустить игрушки изо рта, игрушка отлетит, и за ней можно будет броситься вдогонку, скользя по гладкому паркету.

Может, выложить перед ним всё в ряд и посмотреть, что он выберет? Но Фред любит все свои игрушки!

– Давай-ка завтракать, – сказала мама. – Нам скоро выходить.

Девочка бросила чемодан с рюкзаком в прихожей, вернулась на кухню и обняла маму.

– Как неожиданно! По какому это случаю? – улыбнулась мама.

– Я буду по тебе скучать. И по папе тоже. Мне очень хочется поплавать на лодке с бабушкой и дедушкой, но мы никогда так надолго не расставались.

– Ты прекрасно проведёшь время. К тому же без нас ты

проведёшь на лодке только пятницу и субботу, а в воскресенье мы тебя навестим!

– И со мной будет Фред! – просияла Энн. Она насыпала в миску хлопья и потянулась за молоком.

Фред тем временем обнюхивал резиновую косточку, которая забилась под холодильник. Услышав своё имя, щенок радостно вскочил. Энн его позвала!

Он бросился к столу, скользя, как всегда, по паркету, затормозил, уткнувшись носом в ноги хозяйки, и тут же улёгся.

Энн взвизгнула и задела кувшин с молоком. Кувшин покачнулся, молоко выплеснулось и потекло по столу, несколько капель упали на пушистую, тёмно-рыжую шерсть Фреда.

Щенок с удивлением посмотрел на девочку своими большими чёрными глазами. Почему он промок? Что случилось? Малыш отряхнулся, и капли молока разлетелись по кухне.

– О, Фред... – протянули мама и Энн. Они частенько это повторяли.

– Надеюсь, на лодке он будет хорошо себя вести, – показала головой мама. – Фред не любит тесноту, а там места немного...

Энн посмотрела на щенка. Он задумчиво слизнул капли молока с носа и поднял глаза на хозяйку: не перепадёт ли ещё немножко?



– Нет! – Девочка отодвинула миску от края стола и строго покачала головой. Мама права. Фред любит простор.

Энн знала, что ирландским сеттерам нужно много двигаться и подолгу гулять хотя бы раз в день. Впрочем, Энн и её семью это ничуть не смущало – наоборот, они хотели собаку, с которой можно много времени проводить на свежем воздухе. Семья Энн жила поблизости от большого парка, больше похожего на лес. Всего десять минут – и окажешься в сказочной чаще, которую так интересно исследовать. Особенно вместе с собакой. Так что сеттер был идеальным вариантом. Хотя, когда семья только собиралась взять собаку, Энн пред-

ложила взять забавную малышку вроде чихуа-хуа. Девочка представляла, как будет прятать её в рюкзаке и ходить с ней в школу. Но папа заметил, что чихуа-хуа не выдержит долгих прогулок, да и держать собаку в рюкзаке нельзя. Энн немного расстроилась, но тут папа показал объявление о продаже щенков ирландского сеттера. В объявлении было несколько фотографий. Увидев их, Энн пришла в восторг. Кто бы мог подумать, что бывают собаки тёмно-красного, словно осенние листья, цвета!

Больше всего девочке понравилась фотография спящих щенков. Они лежали в корзинке и прижимались друг к другу, так что невозможно было понять, где чьи лапы и хвосты. Повсюду торчали носики и ушки. Один малыш чуть не выпал из корзинки, но крепко спал и не замечал этого.

Пару дней спустя семья поехала смотреть на щенков. Энн не сомневалась, что узнает того, который чуть не выпал из корзинки, по большим кудрявым ушам. Так и произошло. Он забрался к ней на колени и лениво потянулся, неуклюже, как на фотографии, выставив вперёд лапки. Энн погладила его по мягкой голове. Малыш зевнул и прижался к её толстовке. Тогда девочка поняла – это их щенок.

Всего за несколько месяцев жизни в семье Энн щенок сильно вырос. Теперь Фред был похож на уменьшенную копию взрослого сеттера, а не на плюшевую игрушку.

– Я смогу гулять с ним вдоль канала? – спросила Энн. – Уверена, ему понравится! Может, он даже решит искупать-

ся. Говорят, ирландские сеттеры хорошо плавают. – Девочка наклонилась и почесала щенка за ушком. – Из тебя выйдет отличный пловец, что скажешь?

Мама смотрела на щенка, потягивая чай.



– Я бы не рисковала. Берега там очень крутые... И глубина немаленькая. Фреду будет сложно выбраться из воды. Думаю, стоит отложить его первый заплыв до поездки на море. – Мама улыбнулась. – Там искупаетесь вместе!

– Ой!.. Я об этом не подумала, – кивнула Энн. – Надеюсь, он не выпрыгнет из лодки. Хотя Санни так никогда не делал, да?

Санни – чёрный лабрадор бабушки и дедушки – всегда плавал с ними по каналу на «Певчей птице». Он сидел на носу лодки или на крыше с преисполненным достоинства выражением морды, и пешеходы, которые прогуливались вдоль канала, частенько его фотографировали. Лабрадор был очень хорошо воспитан. Энн с мамой водили Фреда на занятия по дрессировке, и пёс делал успехи, но по сравнению с невозмутимым и воспитанным Санни оставался беспечным щенком. Энн не сомневалась: если поставить перед Санни тарелку вкуснейших колбасок и приказать охранять её, он сколько угодно будет там сидеть и даже не притронется к лакомству. Не то что Фред. Тот сразу же всё слопаёт. Но Энн была не против. Её волновало только то, что щенок может не вернуться, если спустить его с поводка, или отвлечься на что-нибудь интересное вроде аппетитного мусора.

Папа уверял дочку, что надо строго и твёрдо с ним разговаривать. Но что-то Энн не замечала, чтобы Фред прибегал по первому папиному зову.

Глава вторая



– Готова? – с улыбкой спросила бабушка.

Энн радостно кивнула. Она стояла на берегу и отвязывала трос, а дедушка заводил мотор у румпеля¹. Ура, скоро в путь!

¹ В конце книги приведён небольшой словарь, объясняющий подобные слова

Мама пообедала с ними и вернулась домой, чтобы поскорее приняться за работу. Мама Энн была иллюстратором, и бывало так, что она работала сразу над несколькими проектами. В такие дни у неё совсем не было свободного времени. Именно поэтому Энн согласилась поехать вместе с дедушкой и бабушкой. Конечно, она могла остаться дома, но ей было бы не с кем играть: мама занята, папа каждый день уходит на работу, а смотреть телевизор и отдыхать в саду скучно.

Энн хотелось гулять с Фредом, но родители её одну не отпускали. «Но ведь со мной Фред!» – как-то раз попыталась убедить их девочка. К сожалению, безуспешно. А Фред сделал только хуже. Он вбежал в комнату с поводком в зубах и ангельской мордочкой, но стоило Энн забрать поводок, как тот порвался, потому что щенок успел его как следует пожевать. После этого случая убедить маму с папой в том, что Фред умный пёс и вдвоём они справятся, было решительно невозможно.

К счастью, дедушка с бабушкой проводили лето, путешествуя на «Певчей птице», и собирались проплыть недалеко от дома внучки. Незадолго до этого бабушка позвонила Энн и спросила:

- Ну как, ждёшь летние каникулы?
- Вроде того, – замялась девочка. – Но первое время мама будет очень занята – у неё много работы.
- Да, я уже слышала. Много заказов?

– Ага, – вздохнула Энн. – Я рада, что не придётся вставать по утрам в школу, но какие же это каникулы, если нельзя погулять и развлечься? Обычно мы ездим куда-нибудь на велосипедах, устраиваем пикники. Мама обещала договориться с родителями Люси и Дженны, моих школьных подружек, чтобы я смогла прийти к ним в гости. Но они-то ко мне не придут! А это совсем не то.

– Понимаю, – задумчиво ответила бабушка. – Энн, если твои мама с папой разрешат, хочешь немного поплавать с нами на лодке? Мама успеет доделать работу, а тебе не придётся скучать.



– Я? – ахнула девочка. – На лодке? Ой, было бы здорово! Мы в самом деле поплывём, а не будем стоять на воде у причала?

– Разумеется! Мама с папой отвезут тебя к нам, мы спустимся вниз по каналу, и через несколько дней они тебя заберут.

– Потрясающе! – обрадовалась Энн, но тут же нахмурилась. – Бабуль, я совсем забыла... А как же Фред? Мы собирались подолгу играть в саду. Он должен обходиться пароч-

кой коротких прогулок в день из-за того, что мама по уши в работе. Если они останутся здесь вдвоём, малышу будет не с кем играть и он начнёт сердиться и хулиганить, жевать что попало... – Девочка запнулась, вспомнив про поводок. – То есть раздражать наши вещи ещё чаще, чем раньше!

– Да, про Фреда я не подумала. – Бабушка замолчала, очевидно, размышляя. – Почему бы не взять его с собой? Будете гулять с ним на берегу. Может, даже поиграем в догонялки: вы на суше, мы на лодке!

Энн прыснула. Она точно выиграет! Лодка – не самый быстрый вид транспорта.

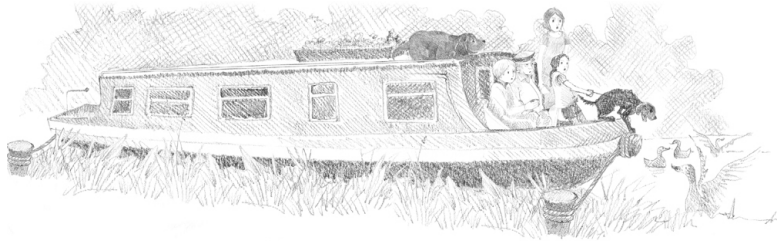
Девочка передала трубку маме, сопроводив её просящим взглядом, и бабушка рассказала той о своей идее. Мама согласилась. И вот в четверг, в первый день каникул, мама отвезла Энн с Фредом к каналу.

Энн и раньше проводила время на «Певчей птице», но обычно не больше дня, да и лодка стояла на приколе.

Раздался шум заведённого мотора. Дедушка собирался к отплытию! Фред уткнулся холодным носом в ноги хозяйки и заскулил. Девочка не спускала его с поводка: на лодке было слишком тесно, а щенок был достаточно крупным. Длинным пушистым хвостом он вполне мог смахнуть с полки в салоне – маленькой гостиной на лодке – дедушкины безделушки. К тому же все об него спотыкались, особенно дедушка. Он дважды чуть не наступил на щенка, а когда Фред спрятался под столом, споткнулся о его хвост.

Но больше всего Энн волновалась из-за глубокого канала с ледяной, несмотря на солнечный день, водой. Девочке совсем не хотелось туда нырять, а вот Фред явно был не прочь искупаться.

Когда Энн и Фред в первый раз выбрались на крошечную палубу на носу лодки, щенок перегнулся через борт и принюхался. Интересно, что его привлекло. Неужели какие-нибудь водные слизняки? Фред обожал всяких жуков и слизняков. Чуть не уследишь – уже попробует на вкус.



Ещё щенок считал себя охотником и с интересом смотрел на уток в канале. Они подплыли близко к лодке, надеясь, что их угостят хлебными крошками. Увидев уток, Фред сначала замер от восторга, потом три раза звонко тявкнул и изо всех сил натянул поводок, отчаянно царапая борт лодки. Ему не терпелось броситься в воду и поймать уток.

– Фред! – ахнула Энн, сжав в руке поводок. – Назад!

Тут утки отвлеклись и поплыли к другому берегу. Мама схватила щенка за ошейник и помогла оттащить его от борта лодки.

Фред ещё немного порычал, но вскоре смирился с тем, что утки уплыли.

– Ух ты... – прошептала Энн. – Про уток я не подумала. Я еле удержала Фреда! А бывают спасательные жилеты для собак?

У неё жилет был. Бабушка понимала, что Энн не дурочка и в воду прыгать не будет, но в жизни всякое случается, и лучше быть готовым.

– Наверняка. А у Санни он есть? – спросила мама, покосившись на чёрного лабрадора, который грелся на солнышке на крыше лодки. Казалось, он спит, но Энн заметила, что один глаз у него приоткрыт. Пёс наблюдал за происходящим и особенно за Фредом. Санни явно не доверял этому щенку.

Бабушка покачала головой:

– Нет, он отлично плавает и такой воспитанный, что нам и в голову не приходило купить ему жилет.

– Он и в детстве таким был? – спросила Энн.

– Кажется, да... – нахмурился дедушка.

Энн кивнула. Как же иначе? Невозможно представить идеального пса Санни шkodливым щенком!

– Вовсе нет! – возразила бабушка. – Помнишь мои любимые розовые туфли?

– Да, – засмеялся дедушка. – Такое не забудешь.

– Ох, чудесные были туфли, – вздохнула бабушка. – Я всё ещё по ним скучаю. Санни разодрал на клочки одну из них, а вторую оставил нетронутой, но от этого мне легче не стало. –

Она обняла внучку и погладила Фреда. — Фред повзрослеет и остепенится, вот увидишь. Боюсь, ирландские сеттеры не такие... послушные, как лабрадоры, но ему надо только подрасти, и он успокоится.

Энн благодарно кивнула. Слова бабушки её подбодрили. Она посмотрела на Санни и попыталась вообразить его с розовой туфлей в пасти.

Санни фыркнул и с невинным видом положил морду на лапы, будто ничего подобного в жизни не совершал.

Фред успел позабыть об утках, но не понимал, почему его держат на поводке. Обычно в лесу его отпускали. Щенку нравилось бегать, но на узкой лодке и развернуться-то негде. Здесь не было коридора, по которому можно носиться взад-вперёд. Даже сада не нашлось, только берег у канала.



Фреда, как и Энн, вода не привлекала. Её было чересчур много, и выглядела она холодной... Но вот утки... Утки, пожалуй, сводили все минусы воды на нет.

Щенок перевёл взгляд на спящего Санни. Фред не понимал, как можно дремать, когда так грохочет мотор.



Видимо, пёс к нему привык. Может, они поиграют в догонялки, когда лабрадор проснётся? Фред не сомневался, что выиграет. Он всегда побеждал.

Тут щенок осознал, что Санни за ним наблюдает. Это была его лодка, она вся пропахла большим псом. Фред вздохнул и свернулся у ног хозяйки, стараясь не смотреть на лабрадора.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.